

СВОБОДА
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays (Saturday and Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1102 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPIPLATA:		SUBSCRIPTION RATES:	
Na рік	\$10.00	One year	\$10.00
Na пів року	5.25	Six months	5.25
Na три місяці	2.75	Three months	2.75
В Джерсі Сіті і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
Na рік	\$12.00	One year	\$12.00
Na пів року	6.50	Six months	6.50
Na три місяці	3.50	Three months	3.50

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ІСТОРІЯ ПОВТОРЮЄТЬСЯ

Рішення уряду Великої Британії скасувати заборону вивозу багатьох категорій індустриальних машин і продуктів до червоного Китаю викликало в американській публічній думці дуже гостру й негативну реакцію. Вся американська преса гостро осудила Велику Британію за її виліт із загальної боротьби.

Дуже правильно з'ясував передісторію і конвенції британського рішення відомий американський коментатор Дейвід Лоренс у своїй статті, надрукованій в американських газетах 12 червня ц. р. Рішення Британії вважає Лоренс за крок, що у своїх наслідках скине на плечі американської нації тягар третьої світової війни уже в найближчих десятиріччях. Водночас Лоренс вважає це рішення однією з найбільших перемог міжнародного комунізму у теперішній "холодній війні".

Не раз бувало в історії, коли британські купці забезпечували ворога зброєю, що їм потім звертав проти самої ж Британії. Британські купці доставляли гітлерівській Німеччині зброю й амуницію до останнього місяця перед вибухом війни. Це вони допомогли озброїтися по зуби Німеччині, і коли почалася війна, то союзники Британії і сама вона заплатили за це гекатомбами людських жертв і руїною міст. Ці ж британські купці під час першої світової війни постачали на протязі трьох повних років зброєю Німеччину, продовжуючи цим тривання війни і збільшуючи свої та своїх союзників втрати у людях. Робили це вони в той самий час, як американські купці — на домагання британського уряду — припинили торгівлю також із нейтральними країнами Європи, щоб навести посередню не допомагати ворогові.

Сьогодні — стверджує Лоренс — історія повторюється. З допомогою знову ж таки британських купців китайські комуністи зможуть здійснити у себе індустриалізацію країни і стати знову загрозою не тільки для Японії чи Філіппін, але й для цілої Південної та Східної Азії включно з Індією й Індокитаєм. Британці заявляють, що вони й тепер не постачатимуть червоному Китаю стратегічних матеріалів, але список машин і продуктів, що їх вони збираються постачати, з кожного погляду доказує, що, одержуючи всі ці товари, червоний Китай зможе у себе вдома сконцентруватися на воєнній продукції. Водночас із цим британські доставки у великій мірі відтягують Совєтський Союз від koniecznosti постачати Китаю індустриальні вироби і дозволяють йому сконцентруватися знову ж таки на постачанні для Китаю воєнно-промислових продуктів і зброї.

На таку зміну політики у відношенні до комуністичного Китаю британський уряд пішов всупереч негативному ставленню до цього більшості зацікавлених держав. Досі ще не опубліковано всіх подробиць того, як відбувався цей виліт Великої Британії з загальної протикомуністичної фронту на конференції 15 держав у справі торгівлі з комуністичним Китаєм. Відомо тільки, що більшість держав, бо аж вісім, під проводом З'єднених Держав, заявили рішуче проти такої торгівлі, дві держави — Японія і Канада — здержалися від голосування і тільки п'ять держав під проводом Британії вирішили скасувати заборону вивозу цілої низки категорій індустриальних товарів до червоного Китаю. Таким чином Велика Британія не тільки пішла проти більшості в даній справі, але взагалі виламалася з одностайного фронту вільних держав.

Цієї поразки зазнав вільний світ саме в той час, як в Азії почали закріплюватися проамериканські тенденції і симпатії, зокрема в той час, як в Індокитаї перевелася й розбудовано оборонну систему, і як у В'єтні та в Камбоджі почали закріплюватися настрої, прихильні до З'єднених Держав. З другого боку, Велика Британія пішла на співпрацю з червоним Китаєм, хоч він не виявив ani одним заходом чи ініціативою своєї прихильності супроти вільного світу, а навпаки різними акціями й атаками — як, наприклад, будівництвом диєтових летишів понад кордонами Кореї чи готуванням інвазії на Формозу — тільки підтверджує свої агресивні плани.

Така політика — закінчує свою статтю Лоренс — пригадує дуже конференцію з Гітлером у Мюнхені в 1938 році і навіні сподівання багатьох людей, що з гітлеризмом і фашизмом можна дійти до згоди. Єдиним її конкретним наслідком може бути те, що Велика Британія, допомагаючи озброюватися китайським комуністам, зближає цим у той же час третю світову війну.

МІЖ КАПІТОЛЕМ І ВІЛНІ ДОМОМ...

ВІДВАЖНЕ РІШЕННЯ

У понеділок, 4-го червня 1957 р. Найвищий Суд США знову дав про себе знати різними, що відбулися в історію. Знову Президент і його виконний уряд, а в даному випадку секретар справедливості, стурбовані рішенням суду, бо воно утруднює їм переслідування злочинців.

Правда, наставала на бізнес Америка з куди більшою увагою прийняла рішення про те, що пов'язання інтересів славної фірми Дюпон (найлон, фарби і т. д.) з "лавною фірмою Джеренал Моторе (авта, від шевролетів до кадиллаків) є порушенням закону проти трестів. Фірма Дюпон набула 23 відсотків у фірми Джеренал Моторе на 63 мільйони доларів і через те дістала управлінське становище між до- ставцями хімічних продуктів, а зокрема фарб для фірми Джеренал Моторе. Тепер мусять вона свої акції продати, так, як колись мусять фільмові продюсери зобов'язуватися власництвом кінотеатрів, або як величезна кількість Стандарт Ойл Компані мусять розбитися на цілий ряд менших компаній внаслідок рішення Найвищого Суду. Нове, і тому "історичне", в рішенні Найвищого Суду, тільки те, що не лише опанування одною компанією одного промислу, наприклад, опанування фільмовим промислом кінотеатрів, але й пов'язання різних промислів — тут автомобільного і хімічного — може загрожувати монополістичним виключенням інших підприємств із конкуренції.

Справді, "історичним" здається друге рішення Найвищого Суду, яке, хоч рішало конкретну справу, але підтвердило одну з традиційних засад правосуддя — право на "справедливий суд" і на оборону підсудного в кримінальній справі.

Діло почалося, як багато подібних в останні часи, від фальшивих зізнань щодо приналежності до комуністичної партії. В 1950 році суд засудив урядовця робітничої юні в Нью Мексико Клінтона Е. Дженкса за те, що, виводячи запитання, подав фальшиво, що не належав до комуністичної партії. В першому суді зізнавався як свідок обвинувачення Гервей Матусов і Дж. В. Форд, колишні комуністи, які описали "показання", але надалі працювали в партії з наміром Федеральною бюро Інвестицій (ФБІ). Обидва вони раніше подали до ФБІ заяву про свою інформацію про Дженкса, стверджуючи, що він був членом партії.

На розправі адвокат Дженкса домагався, щоб суд переглянув ці секретні дані проти обвинуваченого, і щоб сам ствердив, чи ці дані є, через розбіжності із зізнаннями Матусова й Форда перед судом, можуть бути доказом, що ці свідки не вірогідні. Суддя відкинув домагання адвоката і засудив обвинуваченого. Справа пішла до вищого суду, а згодом опинилася у Найвищому Суді. Голова підставив відкинути була в тому, що перший суддя не пояснив як слід присяжним суддям значення приналежності до комуністичної партії.

І ось Найвищий Суд біль-

НОВІ ТРУДНОЩІ У РОЗМОВАХ ПРО РОЗЗБРОСННЯ

Останні засідання Лондонської конференції в справах роззброснень, в якій беруть участь представники США, Англії, Франції, Канади і СРСР, — відбулося ще 27 травня ц. р. Тоді тільки що вернувся до Лондону з Вашингтону із нарад з президентом Айсенавером, державним секретарем Доллесом і високими старшинами Пентагону, Герольд Стасенс, голова американської делегації на цій конференції і привіз з собою новий американський проєкт першої стадії міжнародного роззброснень. Проте, Стасенс того проєкту офіційно ще не пропонував і не оприлюднював. Згадане засідання тривало 20 хвилин і обмежилось заявами всіх прихильників, що вони, мовляв, "хочуть" роззброснень. Після того настав знову перерва, в якій Г. Стасенс інформовав окремих членів конференції про американський проєкт, а також виліз до Парижу, щоб обговорити його в головній квартирі НАТО. Серед тих своїх розмов він зустрівся 1 червня ц. р. із совєтським делегатом, Валерієм Зориним, і був цим перед ним несподіваний текст американського проєкту на двадцятих сторінках друку.

Саме ця нарада Стасенса із Зориним викликала серед деяких союзників Америки, німців, англіців і французів таке невдоволення, що державний секретар Доллес заявив за потрібне кількакратно підкреслити на своїй останній пресовій конференції, що ЗДА рішуче не думають вести двосторонніх переговорів із Совєтами, і що ставлять союз із Заходом та кінцевість спільного з ним фронту вище за бажання більшовиків припинити лондонські розмови. Цей останній епізод почався, що раз, яка важка і складна проблема не тільки самого роззброснень, але й переговорів про нього. Доллес назвав це "процедуральними розбіжностями". Насправді — за коментарями преси — це щось

ривати їх як може. Модерний кримінальний процес, як його визнає західний світ, — змагання сторін — обвинувача й обвинуваченого — на рівних правах перед безстороннім суддею. Прокуратор-обвинувач, так само як обвинувачений, мають право доказувати, що докази й свідки їм корисні заслуговують на віру, а докази й свідки противної сторони не гідні довіри. Свідок, що плутається в своїх зізнаннях, або що доносив поліції не зовсім так, як описував на суді, може не заслуговувати на довіру суду. Обвинувачений повинен мати нагоду ствердити ці розбіжності свідків. Якщо акти бюро Інвестицій дають йому таку нагоду, він повинен їх бачити.

Так, певно, міркував суд. Він прийшов до переконання, що коли не можна дати обвинуваченому повної нагоди для оборони, отже для "справедливого суду", його не слід ставити на суд взагалі. Це — практичний висновок рішення Найвищого Суду. Можна сперечатися, чи воно правильне, або чи практично доцільне. Але воно напевно відважне.

ШЕВЧЕНКОВЕ СЛОВО

(Промова з приводу відкриття пам'ятника Т. Шевченку на Союзі в неділю, 16 червня)

"Возвеличу маюх отих рабів твоих. А на сторожі коло їх поставлю слово!"

З кожним новим періодом історії і з кожним днем життя ми все більше і все повніше здаємо собі справу з того, яких неймовірних чудес довершило оце, неначе срібло куле, біте, і семикратно перелите вогнем в горні! Шевченкове слово. Від нього, від цього слова вже в Шевченкових сучасників "вогненні язички мудрости" запалавали над чолами — як писав Куліш. Це слово розкувало наші душі, відкрило нам нові шляхи, привернуло нам нову Шевченкове слово перетворило раба у вільних людей, дало їм батьківщину, живим, мертвим і ще не народженим указало мету і шлях до неї. Від цього пророцького Шевченкового слова, наче від гомону ерихонських труб, задрижали й почали розпадатися віками будовані мури неволі і 3-їдних, як Фенікс із популе, почала воскресати нація. Як виглядав би сьогодні український наріб без Шевченкового слова? Як виглядали б і ми, американські українці, якби це слово не стояло коло нас на сторожі?

Для нас, кість від кості і кров від крові дочок і синів Шевченкового народу, для нас вільних громадян Вашингтонської країни, Шевченкові заповіти був написаний вже на колісцях нашого спільного буття. Бо коли почала народжуватися Американська Україна і коли в серпні 1893-го року вперше прозвучав її голос з сторінок газети "СВОБОДА", то вже в цьому голосі прозвучав і написаний в заголовку газети, як мотто, Шевченків заповіт для нас: **І ЧУЖОМУ НАУЧАЙТЕСЬ, І СВОГО НЕ ЦУРАЙТЕСЬ!** Цей же заповіт для нас вирізаний і в мідній таблиці цього, можливо і скромного, але величюного пам'ятника, що його встановили в Нью-Йорку в 1905 році в Парижі, і вернувся з Вашингтонських нарад до Лондону з новими "процедуральними" інструкціями.

Які нові труднощі виникли в теперішній стадії Лондонської конференції роззброснень, видно вже з того, що в цій справі заангажована безпека країни, отже кожне рішення вимагає згоди уряду, керівників партій і парламенту, який згодом мусять підписувати укладені договори. А що це стосується всіх 15 держав НАТО і, хто знає, чи не всіх 81 держави членів Об'єднаних Націй (якщо Лондонська конференція, що формально є нарадами Підкомісії ООН, рішуче переставляти свої висліди через форум Генеральної Асамблеї), то — очевидно — вже тепер треба узгоджувати з ними всі поправки. Напр., коли йде про летишську інспекцію, то на це треба не тільки згоди тієї держави, над територією якої мали б літати літаки міжнародної контрольної комісії з обов'язковою участю летишської ССРСР, але й порозуміння в таких деталях, як право таких літаків користуватися летишами даної країни, право даної країни брати участь у контрольних рейдах над територією ССРСР, включення таких летишів в зобов'язуючий (Закінчення на стор. 3-й)

УКРАЇНСКА ВІЛНА АКАДЕМІЯ НАУК У ЗДА

ШЕВЧЕНКО

Річник 6.

(14)

КРИТЕРІЙ В ОЦІНЦІ МАЛЯРСЬКОЇ СПАДЩИНИ ШЕВЧЕНКА

Цей характеристичний Брюллова, назагал дуже влучний, Олександр Новицький протиставляє характеристику Шевченка. Брюллов епік, Шевченко лірик, Брюллов крайній пессиміст, Шевченко натомість дивився на природу, життя й людей наскрізь по-гідно, його творчість повна "ясного смутку", "радості сліз", "великої поезії страждання". Від Брюллова він перейняв, крім техніки в ранніх роках своєї творчості, ще й замишлення до червоних кольорів, і такими живими акордами насичена також не одна його поема.

Уже Кость Широцький відзначив границю впливів Брюллова на Шевченка, розділяючи творчість Тараса на дві доби: в першій до заснавання відчувався повний вплив Брюллова, в другій зате бачимо повне визволення з-під цього впливу. Коли ж йдеться про наслідування Рембрандта в графічних, чи на-

в'їть у малярських працях Шевченка, то що його залежність завважимо вже в автопортреті Тараса зі свічкою, виконаному фарбами, що в добі його академічних студій і повтореному ще раз (в 1860-му р.) офортом. Цей вплив не слабеє теж у його пізніших творах, а навпаки — переходить згодом і на його поезію, що доказав дуже переконливо проф. Кость Кисілевський у своїй статті "Малярські світлотіні в Шевченковій поезії".

Ціла малярська спадщина Шевченка, яка обіймає понад 1.000 творів, є під кожним оглядом багата й заслуговує на окрему увагу. Чимале значення має тут факт заборони нашому поетові малювати, за власноручною резолюцією царя Миколи I, що відбилося дуже шкідливо як під кількісним, так і під якісним оглядом на мистецький продукт Шевченка під час його десятилітнього заслання, коли він міг малювати лише уривками, а ще частіше мусів припиняти взагалі свою працю на тому полі. В таких умовах — крім Шевченка — не творив ніякий інший європейський мистець.

Під сюжетним оглядом Шевченкову спадщину можна поділити на такі групи: 1) портрети, 2) краєвиди, 3) картини з історичною тематикою, 4) з побутовою тематикою, 5) релігійні композиції, 6) пам'ятки архітектури, 7) два цикли: "Житовписна Україна" і "Питрач про блудного сина" та 8) ілюстрації. Під технічним оглядом його твори стоять справді високо: Шевченко орудував дуже легко й справно, можна сказати, майже всіми малярськими й рисувальними засобами, як олійними, так і акварельними фарбами, кольоровими олівцями, графічними ризьками, а врешті пробував своїх сил і в різьбі.

Спробуємо на основі цих даних установити роль Шевченка в розвитку українського малярства.

Шевченко виступає в історії українського мистецтва в самій половині XIX ст. Його попередниками були у нас Антін Лосенко (1737-1773), Дмитро Левицький (1735-1822) і Володимир Боровиковський (1757-1825). Їхня творчість обмежується головним чином діяльністю портретного й релігійного малярства. Левицький і Боровиковський залишили в своїй спадщині цілу низку знаменитих виконаних портретів, витриманих у стилі своєї епохи — неокласицизму, які можна поставити поруч творів найвищих значущих тогочасних майстрів європейського малярства, таких, як Гейнсборо, Вілксон, Грез та ін. В області релігійної тематики творчість Б. Боровиковського є вищівим найвищим досягненням, на що спромоглося до тієї пори українське церковне малярство, при чому цей мистець надхнув його ще незвичайно глибоким духовним змістом.

Шевченко зв'язує свою творчість у ділянці портретного малярства з творчістю Левицького й Боровиковського. Але оскільки вони звертали в своїх працях спеціальну увагу на форму, на ефектність вислову, Шевченко ставить перед собою інші завдання: його портрети переходять у сферу психологічних студій, принадна поза чи усмішка, яка в образах Левицького й Боровиковського грав таку важливу роль, у Шевченка чезрає майже зовсім, зате він намагається віддати у рисах обличчя зокрема в очах, якнайбільше виразу. Це явище виступає дуже виразно в портреті Варвари Репніної й Федора Бруні. А навіні в ефектному портреті кн. Кейкуатової, в якому відчувалося ще деякою мірою традиціоналізм Боровиковського, мистець зосереджує свою увагу на укладі голови, погляді очей, а гарна зачіска й легенький шалик, закинаний на волосся, є тільки декоративним додатком. Шевченко осягнув у портретних студіях незвичайну легкість. Характеристичне явище, що в своєму "Щоденнику", після заснавання, він згадує часто, як особа він портретував, та коли починав і скінчив малювати якийсь портрет

Шевченко виступає в історії українського мистецтва в самій половині XIX ст. Його попередниками були у нас Антін Лосенко (1737-1773), Дмитро Левицький (1735-1822) і Володимир Боровиковський (1757-1825). Їхня творчість обмежується головним чином діяльністю портретного й релігійного малярства. Левицький і Боровиковський залишили в своїй спадщині цілу низку знаменитих виконаних портретів, витриманих у стилі своєї епохи — неокласицизму, які можна поставити поруч творів найвищих значущих тогочасних майстрів європейського малярства, таких, як Гейнсборо, Вілксон, Грез та ін. В області релігійної тематики творчість Б. Боровиковського є вищівим найвищим досягненням, на що спромоглося до тієї пори українське церковне малярство, при чому цей мистець надхнув його ще незвичайно глибоким духовним змістом.

Шевченко зв'язує свою творчість у ділянці портретного малярства з творчістю Левицького й Боровиковського. Але оскільки вони звертали в своїх працях спеціальну увагу на форму, на ефектність вислову, Шевченко ставить перед собою інші завдання: його портрети переходять у сферу психологічних студій, принадна поза чи усмішка, яка в образах Левицького й Боровиковського грав таку важливу роль, у Шевченка чезрає майже зовсім, зате він намагається віддати у рисах обличчя зокрема в очах, якнайбільше виразу. Це явище виступає дуже виразно в портреті Варвари Репніної й Федора Бруні. А навіні в ефектному портреті кн. Кейкуатової, в якому відчувалося ще деякою мірою традиціоналізм Боровиковського, мистець зосереджує свою увагу на укладі голови, погляді очей, а гарна зачіска й легенький шалик, закинаний на волосся, є тільки декоративним додатком. Шевченко осягнув у портретних студіях незвичайну легкість. Характеристичне явище, що в своєму "Щоденнику", після заснавання, він згадує часто, як особа він портретував, та коли починав і скінчив малювати якийсь портрет

Шевченко виступає в історії українського мистецтва в самій половині XIX ст. Його попередниками були у нас Антін Лосенко (1737-1773), Дмитро Левицький (1735-1822) і Володимир Боровиковський (1757-1825). Їхня творчість обмежується головним чином діяльністю портретного й релігійного малярства. Левицький і Боровиковський залишили в своїй спадщині цілу низку знаменитих виконаних портретів, витриманих у стилі своєї епохи — неокласицизму, які можна поставити поруч творів найвищих значущих тогочасних майстрів європейського малярства, таких, як Гейнсборо, Вілксон, Грез та ін. В області релігійної тематики творчість Б. Боровиковського є вищівим найвищим досягненням, на що спромоглося до тієї пори українське церковне малярство, при чому цей мистець надхнув його ще незвичайно глибоким духовним змістом.

Шевченко зв'язує свою творчість у ділянці портретного малярства з творчістю Левицького й Боровиковського. Але оскільки вони звертали в своїх працях спеціальну увагу на форму, на ефектність вислову, Шевченко ставить перед собою інші завдання: його портрети переходять у сферу психологічних студій, принадна поза чи усмішка, яка в образах Левицького й Боровиковського грав таку важливу роль, у Шевченка чезрає майже зовсім, зате він намагається віддати у рисах обличчя зокрема в очах, якнайбільше виразу. Це явище виступає дуже виразно в портреті Варвари Репніної й Федора Бруні. А навіні в ефектному портреті кн. Кейкуатової, в якому відчувалося ще деякою мірою традиціоналізм Боровиковського, мистець зосереджує свою увагу на укладі голови, погляді очей, а гарна зачіска й легенький шалик, закинаний на волосся, є тільки декоративним додатком. Шевченко осягнув у портретних студіях незвичайну легкість. Характеристичне явище, що в своєму "Щоденнику", після заснавання, він згадує часто, як особа він портретував, та коли починав і скінчив малювати якийсь портрет

* Олександр Новицький, Тарас Шевченко як маляр Львів-Москва 1914.
36-річній історико-філософській Секції НТШ у Львові, стор. 11.
* Кость Широцький, Б. Брюллов і Т. Шевченко, "Українська Життя" 1913, ч. 2, стор. 58.
* Д-р Кость Кисілевський, Малярські світлотіні в Шевченковій поезії, "Кіт", Філадельфія, 1951, ч. 2, стор. 80-84.

Ол. Архипенко пропонує створити Українське Т-во контактів з американцями

Проект створення Українського Товариства, прихильників мистецтва, музики, театру і літератури та контактів з американськими мистецтвими світом — видатного наш славний скульптор, Олександр Архипенко, на черговій творчій вечірці, що відбулася 9 червня ц. р., в залі Українського Інституту Америки, з ініціативи Групи молодих мистців і їх невтомного прихильника, д-ра Володимира Возняка.

На вечорі Ол. Архипенко роздав цінні нагороди молодим мистцям та учасникам виконавцям Ювілейного концерту, що відбувся на його честь в цьому ж Українському Інституті Америки, при 5-й Евіно в Нью-Йорку, 25-го травня, 1957 р. Були це виконавці: сам мистецтво підписаний його ім'ям, «депріте» — репродукції з країн його картин, а також пам'ятки грамоти від імені Ювілейного Комітету.

Складаючи хвилюючу, усею подяку всім тим, які вшанували його з нагоди 70-ліття, Ол. Архипенко заявив, що такі імпресії, як концерт і виставка в дні 25-го травня, спонукають його в тому, що українське мистецтво в різних його проявах абсолютно заслуговує на те, щоб вийти з замкнутого, емігрантського кола на ширші води. З метою на в'язання контактів з американцями з кожною річчю створити окреме Товариство, якого завданням було б цю справу пропагувати, унапрямувати її матеріально підтримувати.

«Я сам не шукаюти в йому жадних почестей: не хочу бути його президентом, бо маю доволі власних клопотів, не хочу бути й секретарем, бо не вмію добре писати, ні по-українськи, ні по-англійськи», — заявив з гумором Маєстро. Однак обіцяв співпрацювати з таким Товариством, служачи йому власним досвідом, порадами, зв'язками.

В подальшій програмі Вечора, кожен свій український та кожна своєю українка вважатимуть своїм обов'язком стати в ряди Українського Народного Союзу, щоб своїм членством збагатити ряди ідейних українських працівників.

Москва віднини господарські вимоги Польщі

Варшава. — Советський уряд поставив дуже неохоче, як що це явно вороже до нього, зголошення під II адресою з боку польського сателітного уряду — повідомлення в минулу неділю обмеженими словами варшавська преса. За твердженням закордонних коментарів, ця негативна постава советського уряду була причиною, чому польська преса взагалі не писала про в'їзд польської делегації до Москви під проводом Владислава Гомулки на переговори до Москви в дні 25-26 травня ц. р. Гомулка представив советському уряду довгий «рахунок» витрат, що їх мала Польща з приводу користування Москвою для транспорту своїх військ через Польщу впродовж понад 10 років — без заплати за всі комунаційні ба навіть харчові користі ані цента. Крім цього, польська делегація заходила, щоб дістати згоду советського уряду на доставу більшої кількості залізної руди потрібної сталеварні в Наві Гуті. Загальна польська делегація хотіла дістати від СССР титулом заплати за мильні зобов'язання найменше 75,000,000 доларів, потрібних їй докопче для ратування виснаженої советською експлуатаційною політикою господарства. Однак більшовицькі вожаки адавали обурення з приводу зменшення Польщею в минулому році достав вугілля для СССР. Хрущов мав заявити польському прем'єрові Цирякевичеві, що коли поляки говорять про площину «рівності» з Советами, то цієї рівності не можна додати в односторонньому рішенні поменшення вугільних достав без попереднього зговорення з Москвою.

50 осіб вбитих в заворушеннях на Гаїті

Порт-о-Прінс, Гаїті. — Армія підтримує свій режим на Гаїті при допомозі автоматичної зброї, і під час боїв проти недоволеного населення вбито 50 осіб, а понад 200 осіб було поранено. До заворушення прийшло після того, як поширилася вістка, що вбито тимчасового президента Даниеля, якого представники армії скинули в п'ятницю 14-го червня. В дніості Фінолі, але жорба народу не хотіла цьому вірити. На чолі хунти стоїть генерал бригади Антоніо Кебро, який заявив, що вже опанував ситуацію, але в великій частині неграмотна жорба плінує даліш боротьбу за те, щоб при владі залишився Фінолі.

● У Кінгстоні, Н. Я., аналіз (білка), встановили до трансформатора електрики, спричинили коротке замикання електричного струму, внаслідок чого 32,000 мешканців того міста та сусідніх містечок Ред-Гуку і Гаваньку залишилися без світла.

НОВІ ТРУДНОЩІ У РОЗМОВАХ ПРО РОЗБРОЄННЯ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

у кожній країні план цивільного летунства, справа призначення членів контрольних комісій і т. д. Це — деталі. Але ж с це питання принципової натури, як ось, наприклад, згадана вище німецька проблема: чи робити об'єднання Німеччини передумовою першого пакту з СССР про розбрюєння, отже, у практиці, пакт хрестин на той пакт, чи помилувати німецьку проблему, а в такому разі наразити режим Аденауера на невідомий прогрі в оцінці виборів? І це ширше питання: чи укласти перший договір про розбрюєння в таких широких і загальних рисах, як це, наприклад, зроблено з Потсдамським договором про поділ Німеччини на чотири зони, чи деталізувати договір на такі конкретні й дуже виразні постанови, як це зроблено з т. зв. державним договором про Австрію? Досвід показав, що більшовики більше притримуються докладних і виразних договорів, які трудніше ламати, ніж «генеральних», які ламаються, ще поки чорнило обсохло на підпис.

Американська преса признає, що самі такі американські політики і державні діячі, цивільні і військові, не дуже дбають, щоб облегшити і так несамовито важке завдання Герольдів Стасенові. Адмірал Артур Редфорд, голова шефи об'єднаних штабів ЗДА, заявив публічно, що краще взагалі не укладати

ВІДКРИТТЯ ПАМ'ЯТНИКА Т. ШЕВЧЕНКА НА СОЮЗІВЦІ

(Закінчення зі стор. 1-шої)

дитація зробила на всіх присутніх глибоке враження. Другу частину програми офіційного відкриття започаткував адр. Пізнак вітанням і представленням зібраним членам Головного Уряду і Гол. Контр. Комісії УНСоюзу — пп. Романа Слободяна, Петра Кучми, Аліни Чопик, Марії Демидчук, Івана Кокошівського і д-ра Ярослава Падюха. З черги адр. М. Пізнак віддав слово представникам Українського Робітничого Союзу, Української Вільної Академії Наук у ЗДА і Наукового Товариства ім. Шевченка у ЗДА. Перший із промовців голова УРСоюзу п. Антін Баток привітав у своєму короткому слові Головного Уряд УНСоюзу і все його членство з відкриттям пам'ятника Тарасові Шевченкові на американській землі. Проф. Ветухів від УВА-Н-у закликав не тільки вивчати і пізнавати Шевченка, але і слідувати за його заповідями і підбати про те, щоб пам'ятники Шевченкові поставлено теж й у Вашингтоні, і в Парижі, і в Лондоні, і в Нью-Йорку. Наприкінці промовляв п. Роман Олесьніч, секретар НТШ у ЗДА, підкреслюючи у своїй промові роль Наукового Товариства ім. Шевченка, заснованого ще 1873 року, у зберіганні і вивченні Шевченкової творчості. Промовець висловив свою віру в те, що вже недалекі той час, коли Шевченка — поруч таких геніїв людського духа, як Сервантес, Гете та інші — визнає вільний світ, як пророка нової доби.

Публіка вітас п. Архипенка і проф. Менінга

Перед імпрезою публіці був представлений творець пам'ятника, світові слави різьбар Олександр Архипенко, та відомий американський шевченкознавець, перекладач творів Шевченка на англійську мову і автор окремої праці про Шевченка, проф. Кларенс Менінг. Публіка вітала їх ентузіастичними сплесками.

Після імпрези, як і перед нею в перерві між виступами, системно голосили, розміщені по всій оселі, передавано з плит пісні, переважно до слів Шевченка, що весь час створювало відповідний настрій. Шойно біля години 7-ої вечорі почали вийдати із Союзу автобуси і автомобілі, забираючи із собою тисячі маси народу, що справді не шадили ні труду, ні часу, ні зв'язаних з далекими подорожжями витрат, щоб прийти і спільно віддати поклони генієві і пророкові України, Тарасові Шевченкові. Від'їзд із Союзу продовжувався до пізньої ночі, а деяка частина гостей залишилася на оселі, щоб відбутися на свій вакаційний відпочинок.

Репрезентація всієї Американської України

Як уже згадано, прийнявши на відкритті і посвяченні пам'ятника Тараса Шевченка на Союзівці 10,000 осіб репрезентували практично всю Американську Україну. На швидку руку можна було нотувати тільки деякі делегації із поодиноких громад, переважно Відділи Українського Народного Союзу, Відділи Українського Конгресового Комітету та багатьох інших центральних і місцевих організацій. Сподіваємося, що в дальших числах і окремих виданнях пошастить згадати та назвати окремо бодай тих, що зголошались та зареєструвалися.

Цим разом найбільше автобусів, бо аж 5, вислала громада з Нью-Йорку. На місцях постою можна було нарахувати 53 автобуси та 1207 приватних автомобілів, що сумарично, навіть консервативно обрховуючи, привезли кругло 10,000 осіб, щоб віддати поклони Шевченкові з нагоди відкриття пам'ятника для нього на «шматку України на вільній американській землі».

Українського Народного Союзу
Вступайте в членів

• ПОВІДОМЛЕННЯ •

УКРАЇНЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США
114 West 26th Street
New York 10, N. Y.

В СВОБОТУ 22-го ЧЕРВНЯ 1957
о год. 6:30 веч.

в приміщенні УВАН у США
— відбудеться —

ЗАСІДАННЯ
Комісії УВАН у США для
Доповіді над Републіканським
Україною і Советським Союзом.

Проф. В. К. Чапленко
зробить
ДОПОВІДЬ
«Умови літературного життя в
УРСР в двадцяти роках».

ВХІД ВІЛЬНИЙ
Керівництво Комісії.

ПРОГРАМА

відкриття пам'ятника Тарасові Шевченкові на Союзівці
День Ватика, неділя, 16 червня 1957.

Година 11-та перед полуднем:
1. Піднесення прапорів на машти;
2. Посвячення пам'ятника — довершує Високопреосвященніший Іоан Теодорович, Митрополит УПЦ в ЗДА;

II
Година 2.30 по полудні:
1. Американський і Український Національні Гімни;
2. Привітання — виступає адр. М. Пізнак, заст. гол. президентів і голова Окружної Ради Відділів УНС метрополії Нью-Йорку і Нью-Джерсі;
3. Шевченко-Вербийський: «Заповіт» — співають об'єднані Хори «Думка» і Метрополітний з Нью-Йорку під диригентурою Ст. Марусевича. Соліст — Юрій Богачевський. Фортепіановий супровід — Оля Дмитрів;
4. Відкриття пам'ятника і Святочне Слово — довершує і виступає Дмитро Галич, головний президент УНСоюзу;

III
5. Шевченко-Гайворонський: «Учітєся, брати мої» — співає Метрополітний Хор під диригентурою Ст. Марусевича;
6. Покліни Шевченкові. Складення лаврового вінка і квітів біля пам'ятника під час співу «Учітєся»;
7. Шевченкове Слово — промова редактора «Свободи» А. Драганя;
8. Шевченко-Ревуцький: «Ой, чого ж ти почорніло» та Шевченко-Колеса: «Якби мені черевичи» — співає Метрополітний Хор. Солісти: Марія Воднар, Ганна Придаткевич, Ганна Ценько, Петро Тарбі. Фортепіановий супровід: Оля Дмитрів;
9. Шевченко: «Іржавець» — декламає дир. Йосип Гіряк;
10. Шевченко-Гнатин: «Садок вишневий» і Шевченко-Роздольський: «Сонце заходить» — співає Хор «Думка» під диригентурою м-ра Л. Крушельницького. Солісти: Богдан Парожак, Андрій Добрянський;
11. Закінчення.

ПАМ'ЯТНОВА КНИЖКА: «НЕ ЗАБУЛИ СПОМ'ЯНУТИ...»

З нагоди відкриття пам'ятника Тараса Шевченка на Союзівці минулої неділі, 16-го червня, появилася «Пам'яткова книжка», що матиме свою цінність також і в майбутньому. В цій книжці в першу чергу надруковано українською і англійською мовами, програму відкриття пам'ятника. Описи вміщено «Заповіт» Шевченка, в українському оригіналі й англійському перекладі, а далі статті чи короткі есеї: В. Давиденка — Велич Шевченка і д-ра Л. Луцева — Тарас Шевченко (обидві статті англійською мовою), А. Драганя — Американські українці і Шевченко, Кларенса Менінга — Англійські переклади Шевченка (англ. мовою), В. Кравцева — Пам'ятники Шевченка, Ол. Архипенка — Чому я виготовив погруддя Тараса Шевченка та А. Малиця — Портрети Шевченка в творчості Архипенка. Всі статті оригінальні (деякі з них передруковано в цьому числі) і матимуть свою цінність в загальній літературі і публіцистичній для діячів шевченкознавства. Окрему цінність у цій Пам'ятковій книжці становлять тисячі імен поодиноких осіб, членів УНСоюзу та сотні Відділів УНС, громадських організацій і поодиноких приватних фірм, що оплатили відповідну суму за проголошення їх імен чи назви в цій книжці. Сприяли до покриття коштів з дванадцяти пам'ятників. Книжка великого формату, має понад 90 сторінок друку і опрацьована в яскравій обкладинці, на якій темнішою фарбою видруковано фотографія погруддя Шевченка з пам'ятника на Союзівці під золотим написом: «НЕ ЗАБУЛИ СПОМ'ЯНУТИ...» Зміст книжки, яку продається в ціні 50 центів, у відповідній мірі виправдує в творчості Архипенка. Всі п назву.

Ліо А. Гег найменований на адміністратора Цивільної Оборони

Вашингтон. — Президент Айзенгавер 15-го червня найменував на адміністратора Федеральної Цивільної Оборони колишнього республіканського губернатора з Айови Ліо А. Гегу, який займає місце владі в Північній Дакоті. Ці обидві номінації має затвердити Сенат. Пітерсон був республіканським губернатором в Небрасці від 1947-1953, а від того року був

Ракети „Гок“ боронитимуть промислові райони

Вашингтон. — Команда ракетників, що їй вдалося випродувати новий тип керування ракет, які мали б оборонити великі міста та промислові райони на випадок ворожого повітряного налету. Ці керувані ракети називають «Гок», і вони мали б бути зброєю проти ворожих літаків, які старалися б знизького лету заатакувати місцевості. Проти літаків з високого стріляти ці нові ракети.

Повісті, Романи, Оповідання, Спогади

Велике Цабе — Д. Гуменна	2.50
Багато неба — Д. Гуменна	2.50
Поміж берегами — Д. Ярославська	2.20
Морські світанки — роман в 2-ох томах — С. Любомирський	2.00
Наздогін за ворогом — К. Лворський-В. Росович	.75
Ост — У. Самчук	2.00
Вільно — У. Самчук	1.50
Полі до двору — Т. Осмацький	2.50
Дити Чумацького шляху — IV т. — Д. Гуменна	2.50
Місто — роман — В. Підмогильний	2.50
Ісаак Мазепа — П. Феденко	3.00
Спогади фронтовика — С. Загачевський	1.30
Броді — збірник статей і нарисів	1.50
Інші дні — С. Парфанович	.80
У Києві — С. Парфанович	.75
Загоріла полонина — С. Парфанович	.50
Оглянувшись назад — О. Звичайна	1.50
Збірка українських новел — В-во НТШ	3.00
Твори М. Гоголя — I-II томи	3.75
Землео українською — В. Антонович-Давидович	1.70
Селіська сатира — повість — О. Звичайна	1.65
Мазепа — з-під Палатки до Бендер — В. Лепкий	2.50

Замовляти:
"СВОБОДА", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

МУЗИЧНА ШКОЛА ВАДИМА КІПИ оголошує, що

КОНЦЕРТ СТУДЕНТІВ та УЧНІВ

— відбудеться —
в НЕДІЛЮ 23-го та в НЕДІЛЮ 30-го ЧЕРВНЯ
в ПРИМІЩЕННІ: Літературно-Мистецького Клубу
149 Second Ave. — New York City.

ПОЧАТОК: о год. 7-їй вечора.
ВИСТУПАЮТЬ СЛІДУЮЧІ СТУДЕНТИ ТА УЧНІ:
А. Березовський, П. Воронис, Н. Воронис, В. Ворон, З. Ворон, Л. Ворон, С. Ворон, Л. Галіон, О. Гордион, Х. Жарська, М. Журавель, Т. Кейс, А. Кіпа, І. Кіпа, І. Кіраш, Т. Корейський, С. Луцька, М. Островська, Е. Побігунська, Л. Савицька, Н. Слюсар, К. Сухай, Л. Суходоліт, Т. Шох, І. Ямрозик, Х. Юськів.

УВАГА! ОЗОН ПАРК й ОКОЛИЦІ! УВАГА!

ТОВАРИСТВО „ВІЛЬНА УКРАЇНА“
Відділ 200 УНСоюзу в ОЗОН ПАРКУ, Н. Дж.
— встановлює —

в НЕДІЛЮ 23-го ЧЕРВНЯ 1957 р.
о год. 1-їй по полудні,
в Парку і залі Українського Горожанського Клубу
91-20 — 95 Ave. (Cor. 92nd St.) — OZONE PARK, N. Y.

ВЕЛИКИЙ ПІКНІК — ЗАБАВУ з танцями

До танків приграватиме оркестр СЛІВЕР СТАР з Врукліну.
— КУХНЯ у ЗАРЯДІ КОМІТЕТУ — з смачними перекусками і здоровими напінками.

Користайтеся з нагоди, присмо перетуй неділю по полудні, між знайомими та приятелями!

ВСТУП: 1.00 дол.
Вивільно запрошуємо все Українське Громадянство Озон Парку, Дімеєйкі, Гемпстеду, Асторії, Лінбруку і Околиці до численної участі!

ЗА ПРИСМНУ ДІМІЛУ ЗАБАВУ РУЧИТЬ КОМІТЕТ

ВЖЕ МОЖНА НАБУТИ УКРАЇНСЬКІ МОЛИТОВНИКИ „З НАМИ БОГ“

ПОВНИЙ МОЛИТОВНИК
З усіма молитвами
Божественного Літургієного
Молосбиши
Акафістами
Вечірньою
Утреною
Тропарями і Кондаками
Катехизмичними науками
Церковними піснями
і колядами

497 стор. чіткого виразного друку
тільки — \$3.00

Тверда пшівірна чорна оправа з золотими витисками.
ЗАМОВЛЯТИ:

"СВОБОДА" P. O. BOX 346, JERSEY CITY 3, N. J.

Увага! УКРАЇНЦІ ДІТРОЙТУ й ОКОЛИЦІ! Увага!

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЧОТИРЬОХ СВОБІД УКРАЇНИ,
10 Відділ в ДІТРОЙТІ

ОРГАНІЗАЦІЯ ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ
— влаштовують —

в дні 23-го червня 1957 року
о год. 3:30 по полудні

в залі Українського Народного Дому — при вул. Мартін і Мішіган

СВЯТО ДЕРЖАВНОСТІ

В 16-ті РОКОВИНИ ПРОГОЛОШЕННЯ ДЕРЖАВНОГО АКТУ
В ДНІ 30-го ЧЕРВНЯ 1941 РОКУ

В програмі Свята візьмуть участь:
п. Проф. З. САГАН з Водфало — промовець;
П-ні О. САМОЙЛОВИЧ — декламація;
Оркестра СУМА „Дніпро” і Хор ООЧСУ „Сурма”
під дир. п. д-ра Б. КУШНІРА;

Квартет Вандурістів під проводом п. ПОТАПЕНКА.

ДО ЧИСЛЕННОЇ УЧАСТІ У ЦЬОМУ СВЯТКУВАННІ, ЗАПРОШУЄ ВСЕ
УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО МЕТРОПОЛІС ДІТРОЙТУ

УПРАВА

ПРАЦЯ
• HELP WANTED FEMALE •

ДО МІТТЯ ПОСУДИ
ПРИВІТАННЯ.
В ресторанах.
Постійна праця.
Добра позиція.
Кмната, харч.
Great Neck, L. I.
Call Hunter 2-9700

ОПЕРАТОРКИ
до шиття сідниць.
Праця секційна і на шиттях.
Також "Floor Girls & Blind Stitches"
операторки. Досвідчені.
BOLIN SPORTSWEAR
1514 70th St., Brooklyn, N. Y.
Tel.: BE 6-5250

Потрібно
ОПЕРАТОРК
до шиття ковпачків до дят-
чих блузок.
Конечний досвід.
G. DEL GUERCIO
31 Governor St., off Washington
St., Newark, N. J.
Mitchell 2-4746

МОЛОДІ ДІВЧАТА
до праці у фабриці.
Досвід не потрібний.
Гарантия \$40 тижнево.
Можна і більше заробити.
Праця на шиттях.
SCHWARTZ MFG. Co.
45 W. 18th St., 4th Floor
New York City

ОПЕРАТОРКИ
до шиття сорочок.
"Floor Girls".
Добра платія.
Постійна праця.
Brooklyn
Tel.: HI 9-0090

ОПЕРАТОРКИ
з досвідом при суконках.
Висока платія.
Юніанська фабрика.
35 год. тижнево. Постійна пра-
ця, платні вакації і свята.
S. MEIZEL'S SON
1553 Gates Ave., Brooklyn
NE 3-0350

ПРАЦЯ
• Help Wanted Male-Female •

MEN — WOMEN
Miscellaneous
Factory Work. 5 day week.
Some overtime
Steady Employment
Union Benefits
ST 4-7880
Ask for Mr. Taylor

РІЗНЕ

АРКА
48 Іст 7-ма вул. в Нью Йорку
(тел. GRamercy 3-3550)
ВІСНИЛАС ПЛАТІВКИ
гуртом і деталічно.

КУПУЮТ
В ПІДПРИЄМСТВАХ,
ЩО ОГОЛОШУЮТЬСЯ
В "СВОБОДІ"

ВАКАЦІЇ

ЛІТНІ ВАКАЦІЇ
Кімнати з кухнею
і апартаментами.
\$100 і більше за сезон.
Чудовий город.
ДАРОМ нічліг.
Route 17, звернути на-
право в Monticello.
Пішіть: Harry Shursky
Hartleyville, N. Y.
або телефон: HUR 103M, або 284

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ! • ЧИТАЙТЕ! • ПОШИРЮЙТЕ!
"О ВІД"

Журнал літератури, мистецтва і політично-громадської проблематики.
НА ВАЖЛИВІ ВІСНИЛАС ОКАЗОВІ ПРИМІРНИКИ.
АДРЕСИ: OUYD — HORIZON
O. P. O. Box 1476
New York 1, N. Y.

ЛІКИ і ХІРУРГІЙНИЙ ВИРЯД
НАЙВІДПОВІДНІШІ ДАРУНКИ
(Rimfon, Penicillin, Streptomycin, Glucose, Cycloserine,
Vitamins — Irgaparin, Orinase (diabetes).
Еластичні панчохи — бандажі на пропускниці —
пояси на усунення жовтуха — і все потрібне
для домашньої аптечки.

• ВИСИЛАСЬ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ.
• МНГО ОПОЛАСЬСЯ ТУТ • ГАРАНТІЯ ДОСТАВИ.
• СПЕЦІАЛІСТІ ЄВРОПЕЙСЬКИХ РЕЦЕПТ.
Пішіть, або телефонуйте:
B. Feldman Pharmacy
111 Ave. "A" & 7th Street, NEW YORK CITY
Tel.: OR 7-5980

ЧИ У ВАС ЗАГАЛЬНА СКЛЕРОЗА?



Загальна склероза сама вияв-
ляє себе в неправильному функ-
ціонуванні м'язів. Виснаження
залежить від відтворення дія
нервових центрів, щоб відновити гар-
монію праці нормальних гар-
монію людського організму. Це
намагання зробити хіропрактика і
вона має великий успіх у ліку-
ванні багатьох випадків неуг-
загальної склерози і дає нам тепер
нову заповнювач здоров'я життя.
Досліді в Speers Hospital при-
чинилися до дальшої успішності
поборовавши хіропрактикою того
паралізуючого ворога. Ідіть до
Вашого місцевого хіропрактика
або пішіть по безплатну літера-
туру по Multiple Sclerosis і інші
подібні недуги.
Spears Chiropractic Hospital — Dept. A 102, Denver 20, Colorado

Спорт

РАЧЕСТЕР — СТ. ЛУІС (0:1).

Ст. Луїс. — Треба нам було
мати трохи більше щастя". —
Оці слова п. Романа Куділа, мо-
нахера української дружини ко-
паного м'яча з Рачестеру, дуже
влучно характеризували пошу-
вання всіх без винятку глядачів,
що були присутні в Ст. Луїс на
змаганнях минулої неділі за
звання м'ястця ЗДА (т. зв.
"Аматорська Чаша"). Треба бо
признати, що наші хлопці з
Рачестеру під кожним оглядом
переміщували м'яч до дружини
"Котіс". Це зрештою виразно
підтвердило місцеві американ-
ські часописи у своїх репорта-
жах з змагань. Все такі —
щастя не дописало і Рачестер
програв, 0:1.

Не зважаючи на те, що тем-
пература підійшла під час зма-
гань до 85 ступнів, гра була ве-
дена на високому рівні. Майже
весь час акція мас місце під
ротами Ст. Луїс. Тільки інди-
вільське господарство зроби-
ти першопричину випадку з гри
першої половини, а саме: з гри
з настигненням ногою.
Независомо від "Котіс" про-
являється під наші ворота й до-
буває одну точку змагань.
Хоча всі наші гравці змагань
жестивно і з запалом,
проте глядачам найбільше за-
цікавило "панування над м'я-
чем" нашого "олімпійця", Сні-
ліна. Довго в пам'яті залишиться
теж трічі повторена комбина-
ція Шевчинин — Каміа, де
Шевчинин стріляв нарізним,
а Каміа "головкою" старався
збити м'яч у ворота. Та щастя
і тут не було по наші ворота.
Справною координацією попи-
салися Залізничник і Вереда.
Зокрема в першій половині.
Правду кажучи, однак, від
Вереда ми сподівалися дещо
більше — кілька гарних нагод,
які ми мав до здобуття точки
нашійшій невикористаними.

Судовою було без наймен-
шого задуху. Все такі треба
признати, що децизи обмежи-
ли розгріз за м'ячем до одних
змагань у Ст. Луїс, не була зов-
сім справедливою. Якщо вже об-
межено розгріз до одних зма-
гань, то вони повинні були від-
буватися на нейтральній площі.
Один з наших менеджерів, п. Гу-
сар з Рачестеру, заявив, що ця
справа буде порушена на за-
гальних зборах американської
Ліги юнаків м'яча.
Реасумуючи, можемо хіба по-
вторити, що наші програти зов-
сім незаслужено. Сподіємося,
однак, бачити їх тут знову на
ступного сезону у бажано-му
класі успіхів!

НАРЕШТІ ДОБРИЙ СПОРТ
У КЛІВЛЕНДІ...

Клівленд. — В суботу, 8 чер-
вня, гостювала в нас незвичай-
но мила екіпа — чоловіча й жі-
ноча — відвідувачі СТ "Украї-
на" — Торонто. Диспонуючи
великим досвідом, гості вигра-
ли в обидвох конкурсах, проте
проявляючи клівлендців.
Маріонет Шароні і Грі Дубас
— треба похвалити за такий
короткий час напередодні
більше зрозуміти! Лишався
тільки рецепта: спокій і праця,
праця і спокій — а про відві-
дувачку "Львова" швидко почуємо
похвали.

Технічні висліді: Чоловіки:
"Україна" — "Львів" 14:16,
15:10, 15:11. "Львів" забавля-
ли ставили на атаку, гості вигра-
ли завдяки кращій тактиці й
нижчійшій: Жінки: "Украї-
на" — "Львів" 16:14, 15:8. "У-
країна" (чи "українки") мали
більше хлоп'ячої твердості, а
жінки Ориса Гарас ще й хлоп'я-
чий кулак.

В порівняльних зустрічах
обидві дружини програли до ча-
лависованих клівлендських лі-
товок, у яких кожний змагач по-
хляпавому скакє і молотить
м'яч по голові. Торонтоянці
програли 5:15, 12:15, а клів-
лендські "львів'яни" 4:15, 8:15.
Складаю жіночі дружини: "У-
країна" — Торонто: Куріло, Ва-
насія, Вуйлик, Дрогобицька,
Гарас, Панішин, "Львів" —
Клівленд: Дубас, Голубєв, О.
Касарраба, Трушків, Раїца,
Мисік, Чоловіки: "Україна" —
Торонто: Ігнатюк, М. Ігна-
тович, Трофимович, В. Олен-
чук, Влада, Паліський, "Львів":
Шарко, Пляко, І. Оленчук,
Вирета, М. Стенура, Конюх.
Найкращим "стінцем" цілої
афери виявився львів'янин Ма-
ріонет Вирета. Провідником
торонтоської експедиції був відомий
у футбольних колах Торон-
та п. Желтвас.

На другий день, у неділю,
футболісти "Львова" взяли собі
добрий приклад з відвідувачів
і, в останній зустрічі чемпіона-
тів 1956/57, розгромили 4:0
(0:0) Шенфілд Імперієнс (ра-

Два арабські королі перестерігають
паломників до Мекки

Амман. — Йорданський ко-
роль Гуссейн і савд-арабсь-
кий король Савд у спільно-
заклику до арабських пало-
мників до Мекки перестерігли
їх, щоб вони надали не корис-
тувалися водним шляхом — у
своєх паломничих прогуля-
нках до Мекки. Арабські па-
ломники користувалися Йо-
рданським портом Акаба над
озером тієї назви і пилили ві-
тілі кораблями здовж бере-
гів Савд Арабії до савд-араб-
ського порту Ідда над Черво-
ним морем, звідки вже ма-
нували 40 миль пішкорою до
Мекки. Тепер названі два ко-
ролі звертають увагу пало-

мників, що затока Акаба пе-
рестала бути безпечною, бо від
ізраїльської інвазії осінню ми-
нулого року Ізраїль понині
сипетські фортифікації над
тією затокою та, переламан-
ням блокаду, користується
своєм портом Елат над зато-
кою Акаба. Арабські королі
порувають паломникам виби-
рати новий шлях — суходіль-
ний, щоб не наражуватися на
небезпеку від ізраїльських ко-
раблів. В минулому тижні І-
зраїльський представник в Об-
'єднаних Націях рішуче за-
перечив, наче б колинебудь, хоч
би в одному випадку, Ізраїль
перешкоджав арабським па-
ломникам до Мекки.

Експорт бразилійської кави збільшився
до 17 мільйонів мішків

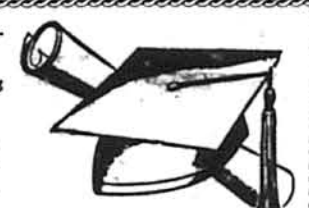
Ріо де Жайейро. — Бразилій-
ський Інститут для Вирощу-
вання Кави передбачив, що
в році 1957-1958 Бразилія
зможє зібрати 17,700,000 міш-
ків кави, і це буде великим
збільшенням в порівнянні з
попереднім роком. В році

1956-1957 продукція кави ста-
новила тільки 11,500,000 міш-
ків, бо мороз знищив частину
кави в провінції Парана. В
році, який закінчиться 30-го
червня 1957, Бразилія вивез-
ла 15,000,000 мішків кави. В
найближчому році експорт
кави становитиме коло 17 міль-
йонів мішків. Добрий уро-
жай кави в Бразилії є запо-
рюкою, що ціна на каву в цій
країні не будуть збільшу-
ватися.

У Лондоні в минулий чет-
вер, якраз під час найбільшого
вудного руху на елегантий
Оксфорд стріт водії двокопир-
кових автомобілів втратили над
ним контролю і наїзда, повна
пасажирів автомобіля влетіла
на тротуар, перевернувшись
назад і з усією силою
впоралася в крамничу. Сім осіб
згинили, а понад 20 ранено.
Знищення було таке, наче б
впала на те місце бомба — пи-
сали кореспонденти. Водії, 63-
річний Герольд Гіксон, який 18
років їздив цією трасою, за-
явив, що рятівні м'яси були
заворот голови і перед його очі-
ма замігали чорні плями: по-
ки прочуваю, схлюпав ката-
строфа.

Пана Піа ХІІ прийняв на
прощальній аудієнції польсько-
го кардинала Стефана Висши-
ньського, який — після 39-денного
перебування в Римі — виїхав у
понеділок 17 червня ч. р. через
Відень назад до Варшави.

Книжка для людини —
це корм для душі!
Чи байдужа Вам душа
Вашої дитини?



НАКРАПАННЯ ДАРУНОК
на закінчення шкільного
року "Градусишні Дені" —
це КНИЖКА

Твори Лесі Українки — 12 томів, локсусове видання	\$24.00
Кобзар — Ілюстроване видання 4-томів, Л. Вільшій Альбом Українських Січових Стрільців — полот.	25.00
оправа з золотими витисками	8.75
Катедра св. Софії у Києві — В-во УВАН	12.50
Фотозальбом — Любів Україну	12.50
Твори М. Гоголя — І-ІІ томи	3.75
Твори М. Кузика — В-во УВАН	3.50
Вибрані твори Івана Франка — В-во НТШ	3.50
Спогади С. Чикаленка — В-во УВАН	3.50
Львів — В-во "Червоної Калини"	3.00
Життя Т. Шевченка — П. Зайцев 5.00, в полот. оправі	5.50
Історія Рувів — переклад В. Давиденка \$3.50, в полот. оправі	4.00
Шлях Велетия — Ілюстрована розповідь про Т. Шевченка, Н. Лівницької-Холодної	3.50
Історія Української Літератури — Д. Чижевський, \$5.50, в полот. оправі	6.25
Гайворонський — В. Витвицький, \$3.00, в пол. оправі	3.50
Збірка українських новел — В-во НТШ	3.00
Обірвані струни — вибір поезій — В-во НТШ	3.00
Пісня про Бернардетту роман — С. Ріпкевича, в твер. оправі	4.00
Українське Січове стрільство — С. Ріпкевича, в твер. оправі	6.00

КНИЖКИ В АНГЛІЙСЬКИХ МОВИ:

Hetman Ukraine Ivan Mazepa by C. Manning	3.50
History of Ukraine — M. Hrushevsky — cloth cover	5.00
Ivan Franko — poems — translated by Cundy	4.50
Taras Shevchenko, Poet of Ukraine — C. Manning	2.50

Замовляти:

"СВОБОДА"

81-83 Grand St.

Jersey City 3, N. J.



ТАРЗАН, Ч. 3882. Він напроваду малює зник.



CONCERNED OVER A MYSTERIOUS PROBLEM, OLGA LED TURO TO THE WRECKED PLANE.

Турбуєчися тайною справи,
Ольга завела Тура до розби-
того літака.



SHE FRANTICALLY SEARCHED THROUGH A BATTERED SUITCASE, THEN SIGHED AS SHE PULLED OUT A BROKEN BOTTLE.

Після несамовитих розшу-
ків у розбитій малій валізці,
віона зіткнула і витягнула



розбиту пляшечку...



Туро непорозуміло усміхав-
ся. — Не впадайте в розпач.
Нарешті, чи не личить ко-
ролеві носити корону?

БІЛЬ ГОЛОВИ?



Хіропрактика відома з того, що
вона приносить дієсну полегку
для тих, хто терплять на різного
рода болі голови, включно з не-
стерпимим мігреном. Зверніться
за порадою до Вашого місцевого
лікаря-хіропрактика та нашіть до
нас за дальніми порадами в
справах болів голови. Іх причи-
ни та засоби, як їх можна усу-
нути і виключити. Звертайтеся
також за безплатною літера-
турою відносно інших недуг.
Spears Chiropractic Hospital
Dept. K-102 Denver 20, Colorado

ПОДЯКА

З Вашої Всеукраїнської, дня 1-го червня 1957 р. в Woodbine,
N. J. — відіслав від нас у вічність, на 80 році життя наш
НАЙДОРОЖЧИЙ ЧОЛОВІК, БАТЬКО І ДІДУШО
бл. п. ВАСИЛЬ ЗАРИЦЬНИЙ
ем. судовий урядник в Перемишлянах,
Західна Україна.
Цією дорогою складасмо нашу щирю подяку усім тим,
які з цього сумного приношу висловили співчуття.
Зокрема дякуємо парохові української католицької цер-
кви в Millville, N. J. о. Старуху, за відправлення Парастасу
та теж і прощальні слова.
Особливо подяку висловилося всім тим, які взяли
участь в Панахиді і похороні, прислали квіти та пожертви
на Службу Богу за спокій Душі Покійного.
Всім щиро спасибі,
МАРІЯ — дружина
ГІЛЯРИН, ВОЛОДИМИР, ВОГДАН —
сина з дружинами
ВОЛОДИМИР, ЮРІЙ, ГІЛЯРИН,
МАРІЯ, ВОГДАН — внуки.

REAL ESTATE

NEW YORK STATE
Columbia County
Ghent, 10 м. на північ від Hud-
son, дім — Victorian Style, 9 д.
великих кімнат, 1 1/2 лазнички;
на 4 1/2 акрах.
Всі вигоди.
Ціна — \$15,000.
Bronx, N. Y. FA 4-7611

REAL ESTATE

BROOKLYN
Crosby & 25th Ave.
The Manor Home Development
Отримав дім De Luxe на 2 роки.
3 цегляні, 2 1/2 лазнички, пов.
плато, пар. газ. опрігання,
відокремлений.
Всі модерні угодження.
3 блок від BMT. Будівничий
на місці, або телефонувати:
ES 2-9852 or CO 6-2730

REAL ESTATE

STATEN ISLAND
South Shore, сол. мур. дім, ві-
тальня 13x21, комини, італій-
ська, мод. кухні, 3 спальні, пар.
опрігання. Гараж, близ компю-
кації, шкіль, церков, склепін.
Ціна — \$15,500.
Mrs. Brown,
4102 Hylan Boulevard, Great Kills,
Staten Island, N. Y.
HO 6-0535, EL 1-2181, Open Sun.

BUSINESS OPPORTUNITY

МОДЕРНА ЛАНЧОНЕТА
Queens, \$1,700 тижнево.
70% каналізація. Найліпше бізн.
і мешкане положення.
Помірювана Ціна. Довгий ліз.
Мало готівки.
Добре для спільників.
Телеф. вечорами BO 8-9436

DRY CLEANING STORE
50% retail, 50% wholesale
60 lb. Hoffman unit, 3 машини
Гофмана до прасування.
15 HP boiler. — \$ 900 тижнево.
Bronx, N. Y.
TU 2-2096

ПРОДАЖ МОРОЗИВА
з 6-ми апаратами. Wood-
haven, L. I. Висносова вулиця з
склепін. Наз. рент. Новий ліз.
Поставлена 35 років. Чиста і
"air conditioned" 90% нового
випуску. Власний вибір
мороженого і солодощів. Научи-
мо. Добре купно.
VI 6-9728

ГРОСЕРІЯ І ДЕЛІКАТЕСЕН
Queens.
Свіжо відновлена.
Добра нагода.
Продается з уваги на неугу.
Tel.: AX 7-8574

ЗМІНА АДРЕСИ!

Ще раз прагнемо нашіх
передплатників, що змі-
няють місце свого побуту, щоб
одноразово з повідомленням
про зміну адреси обов'язко-
во прислали поштою нам
карткою 10¢ за виготовлення
нової адресної картки, а чле-
нам Союзу ще й число свого
Відділу.

Адміністрація "Свободи"

ПІНЕ ХІЛЛ, N. Y.
Attractive and fully equipped
large 23 rooms and Bungalow.
Suitable for camp, Boarding House
etc. POLLEN FREE. Shopping.
Schools, near bathing. Price for
quick sale: conditions.
Tel.: Waverly 6-4668
(dial Operator) — or write:
David Rimbarg, owner:
65 Shepherd Ave.,
Newark 12, N. J.

ЧИТАЙТЕ "СВОБОДУ"

BUY U. S. SAVING BONDS

РОЗШУК

Пошуку "ПРОЩА СТАРОДУ-
84, з села Салаші, пов. Рава
Руська. Перебував у Німеччині,
і вихід, правдоподібно, до Ар-
гентини. Маю вістку від його
жінки, з якою. Хто знає би про
нього, або він сам, прошу голо-
ситися на пошуків адресу:
Peter PREDZIMIRSKY
90 Oak St.
Hartford, Conn., USA
Загрозичливі, часописи, прошу пе-
реддрукувати.

Пошуку ІВАНА КУКА, сина
Николи Кука, зі с. Харків Мад-
л. пов. Камінька Струмкова.
Мас знаходиться в Канаді, або
в Америці. Хто знає би про
нього, або він сам, проситися ла-
скаво голоситися на адресу:
Katherine POLEWSCHAK
R. F. D. # 1
Auburn Rd., Painesville, Ohio

Пошуку "ВУЛКА" КОВАЛЕЦІ
і його брата — ІВАНА КОВА-
ЛЕЦІ, який до 1943 р. був у
Варшаві, Німеччина. Походять зі
с. Терешків, пов. Старий Сам-
бір, Галичина. Хто знає би про
них, прошу писати на адресу:
MUCHALO KOWALEC
854 Elizabeth St.
Kitchener, Ont. Canada
Загрозичливі, часописи, прошу пе-
реддрукувати.

Розшуку знайомого МИХА-
ЛА ТОТОВС (с. Андрия), років
коло 27), з Янковиці на Лемків-
щині. Після війни перебував в
Австрії, в Тироль, табір Лін-
ден. Хто знає би про нього, або
якого самого, прошу ласкаво зго-
лоситися на адресу:
СТЕФАН КОМІК
902 North Richmond Street
Chicago 22, Illinois

Марія Бенішак, пошукує сво-
го тітку ПІЛАГІО ГИРОВИЧ.
зі села Вориня, пов. Турка.
Моя адреса:
Marta RURYCZ
3000 Wade Avenue
Cleveland 13, Ohio

РІЗНЕ

Нонспідкрита українська
ЮВЕЛІРНА КРАМНИЦЯ
ECONOMY
JEWELRY COMPANY, Inc.
335 E. 14th St., New York City
Tel.: GRamercy 5-7430
Імпортують
німецькі авто — \$9.95

ШТУЧНІ ЗУБИ

Як держати
сильніше на місці?
Чи деверують Ваші штучні
зуби, якщо вони рухаються, спа-
дають, або зсуваються в часі
ліл, коли сміється, або говори-
те? Вистачить тільки пошити
Ваші п'яточки порошком FAST-
TEETH. Цей алхімічний (не-
квалітетний) порошок держить
штучні зуби сильніше і з вели-
кою вигодою. Не залишав сма-
ку, ані почуття гуми чи пасти.
Не виділяє кислот; Усуває "за-
пах плиток" (зубний видих)
Купити FASTEETH це сьогодні
у кожній аптеці.

ЩАДІТЬ У ЛЕГКИХ СПОСІВ
КУПУЙТЕ СВОІ БОНДИ
ЧЕРЕЗ ПІЯТ-ОЛ СЕВІНГІ

ІВАН КОВАЛЬЧИН

FUNERAL HOME
COMPLETELY
AIR-CONDITIONED
ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРО-
НАМИ В СТЕПІ
NEW JERSEY
Ціни приступні для всіх.
Обслуговує чеську і найкращу.
У випадку смерті в родині
каждого як в день та
і в нощі:

JOHN KOWALCHUK